



dargaud apresenta



VMA AVENTURA DE **Astérix** O GAVLÊS

Astérix ENTRE OS BELGAS

Texto de GOSCINNY

Desenhos de UDERZO



DARGAUD
EDITEUR

SOB UM BELO CÉU SOLALHEIRO, UM DIA
PLACIDO, IGUAL A TODOS OS OUTROS,
DECORRE NA PACÍFICA ALDEIAZINHA
GAULESA...

SABES
O QUE TE DI-
ZEM OS MEUS
PEIXES?

SEI SIM. E
DIZ-LHES QUE
SE CALEM! TEM
UM MAU HÁBITO
TERRÍVEL!...

AGECANONIXINHO!
VOLTA PARA CASA
IMEDIATAMENTE!

OLIGAM-LA! ESQUE-
CERAM-SE DE ME
SOLTAR DEPOIS DO
ÚLTIMO BANQUETE!

QUANDO DIS-
SE QUE LARGAS-
SEM DA MÃO O QUE
ESTÃO A FAZER, NÃO
ME REFERIA A
VOCÊS!

O
ABRACOURCIX,
NOSSO CHEFE!...

... OS ROMANOS
ESTÃO A MOVEN-
TAR AS TROPAS!

POIS! MONTES E
MONTES DE ROMANOS
FRESQUINHOS QUE
CHEGAM A
REGIÃO!

HMM... NO FUNDO, É
UMA BOA NOTÍCIA.
OS HABITANTES DA
VILA ABORRECEM-SE...
UM POUCO DE EXERCÍCIO
VAI-LHES FAZER
BEM

VÃO VER O QUE
FAZEM ESSES
ROMANOS!

SÃO MESMO DÓIDOS OS ROMANOS. NÓS FICAMOS SEMPRE CONTENTES POR OS RECEBERMOS E ELES FICAM SEMPRE ABORRECIDOS DE VIREM PARA AO PE' DE NÓS...



CHUT/ VEM GENTE! ESCONDAMO-NOS!



EXISTEM MENHIRES EM TODAS AS VIAS
EM TODAS AS VIAS EXISTEM MENHIRES



PARCEM CONTENTES!

PARCE QUE ISSO TE ABORRECE.



DECIDIDAMENTE, OS ROMANOS E EU, NUNCA ESTAREMOS DE ACORDO!

VAMOS PREVENIR O CHEFE.



ROUO DEPOIS...

CONTENTES? TEM A CÉRTZA?

SIM CHEFE! CANTAVAM. MÁL, MAS CANTAVAM.



HAH... O BOM HUMOR DOS ROMANOS É MÁL SINAL PARA NÓS. TALVEZ TENHAM INVENTADO UMA ARMA SECRETA.

BAH/ NÓS TAMBÉM TEMOS UMA ARMA SECRETA: A POÇÃO MÁGICA, O DRUIDA!

SIM, E TU VAIS BEBÊ-LA PORQUE TENS DE IR VER O QUE SE PASSA NOS CAMPOS ROMANOS.

SIM, SIM JÁ SEI! CAÍ NA ARMA SECRETA QUANDO ERA PEQUENINO.



CAMPO FORTIFICADO
DE LAUDANUM.

EU CANTO, CANTO
SEMPRE EM LATIM EU
EU CANTO, EU SOU ROMANO...

DIGAM LÁ RAPAZES, SABEM
O QUE É ISTO?

NÃO,

POIS BEM, É UM
LEGIONÁRIO A ESMAGAR
UM MOSQUITO CONTRA
UMA PAREDE.

E ISTO,
SABEM O QUE
É?

MAS TU JÁ
DISSESTE: É UM
LEGIONÁRIO Á...

NÃO, NÃO! É UM
BELGA A ESPETAR UM
PREGO NUMA PAREDE DE
PEDRA! HI! HI!

PÁRA
COM AS
HISTÓRIAS
BELGAS!

SIM! ESTOU
FARTO DE HISTÓ-
RIAS BELGAS! A
PONTA DOS
CABELOS!

A ÚLTIMA:
SABEM COMO É
QUE UM BELGA
TIRA UM CISCO DO
OLHO DUM ROMANO?

OLHA? JÁ
CONHECIAM ESTA.

VOU DAR UMA VOLTA
SOZINHO PELA FLORESTA!
AVÉ PESSOAL!

AVÉ! PROCURA NÃO
TERES MAUS
ENCONTROS!

HAHAHAHAHA!

É,
INACREDITÁVEL!

SIM! ACHO QUE
ESTES ROMANOS
FICARAM DOIDOS!

54

59



PARA DESCANSAR?!?



MANDAM OS ROMANOS PARA CÁ DESCANSAR!



... E O LEGIONÁRIO DISSE-NOS QUE DEPOIS DO QUE OS BELGAS LHEIS FIZERAM, ATÉ AS BOSTADAS DE OBELIX GRAM UM PRAZER.

E CONTAM UMAS HISTÓRIAS DOS BELGAS... EU NÃO PERCEBI NADA DAQUILO... UMA HISTÓRIA DE PIQUROS QUE ESPETAM COM O DEDO... EU CÁ FAÇO SEMPRE ISSO.



NÃO É CASO PARA NOS INDIGNARMOS; ATÉ ACHO BASTANTE LISONJEIRO QUE OS ROMANOS GOSTEM DE DESCANSAR ENTRE NÓS.



LISONJEIRO?



ENTÃO ASSIM, EM BREVE AS PESSOAS VIRÃO PRESSAR AS FÉRIAS AARMÓRICA OAR VIVIFICANTE, O INTERIOR VERDE JANTE, A ALIMENTAÇÃO SAUDÁVEL...



TERNÁMO-NOS O LOCAL DE REPOUSO DOS ROMANOS E ELE ACHA ISSO LISONJEIRO! AH! VALEU BEM A PENA FAZER GERGÓVIA!



NÃO TE EMERVES RECHONCHA. AFINAL, É APENAS A OPINIÃO DUM LEGIONÁRIO. JULIO CÉSAR, ESSE, SABEO QUE VALES TUO OS TEUS HOMENS.



BOM... PRECISAMENTE

SIM?



JULIO CÉSAR DISSE QUE, DE TODOS OS POVOS DA GALIA, OS BELGAS SÃO OS MAIS VALENTES.



AH, ELE DISSE ISSO, CÉSAR? POIS BEM, SABES O QUE É QUE EU PENSO DESSE CÉSAR?



RECHONCHA/ SE QUERES SER GROS BEIRÃO, VAI SE-LO PARA OUTRO LADO.

PERFEITAMENTE!... REUNIÃO DO CONSELHO! IMEDIATAMENTE!







NÃO SENHOR! O DRUÍDA DISSSE QUE SE NÃO TE ACOMPANHASSEMO, A HISTÓRIA ARRISCAVA-SE A ACABAR MAL... É UMA HISTÓRIA QUE ACABA MAL E UMA HISTÓRIA SEM JAVAHIS NO FIM...



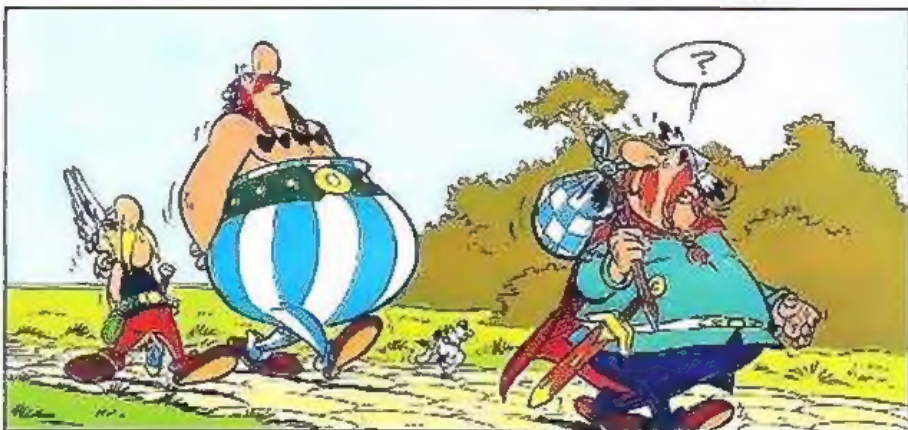
E EU QUERO JAVAHIS NO FIM. POR ISSO, PARTE GOZINHO SE QUISERES, MAS NÓS SEGUIMOS-TE!

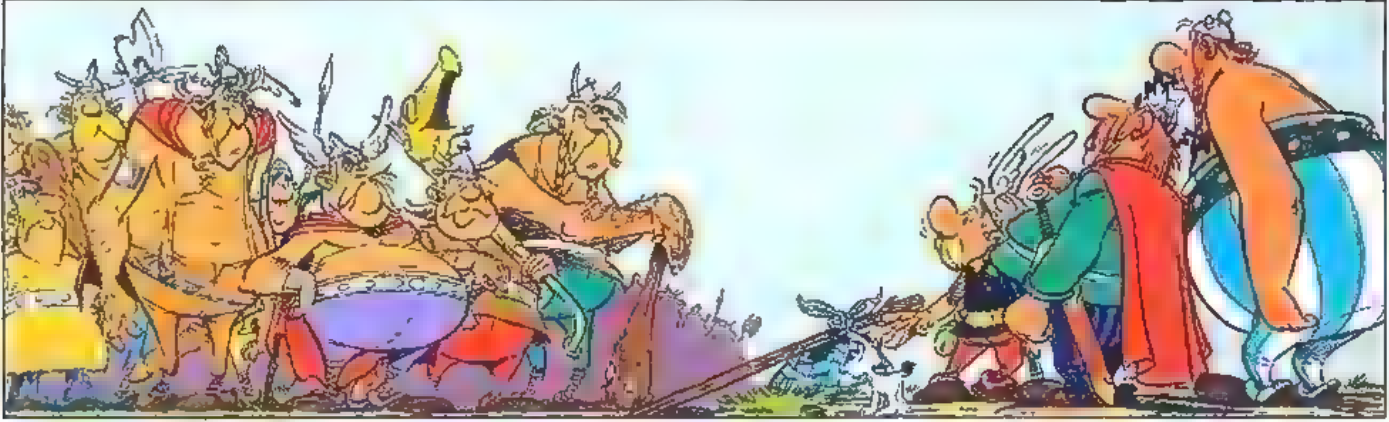


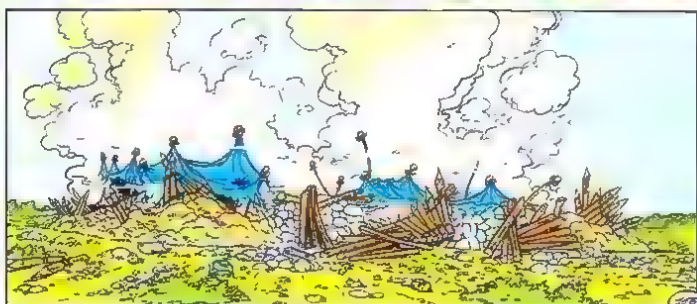
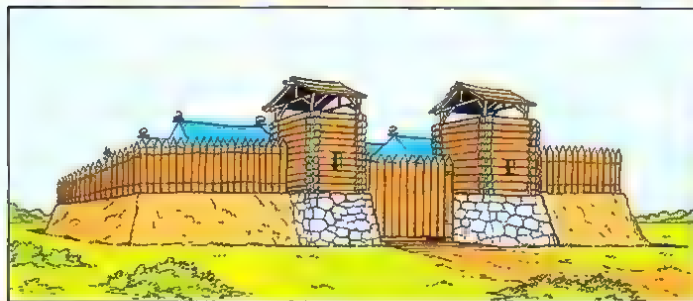
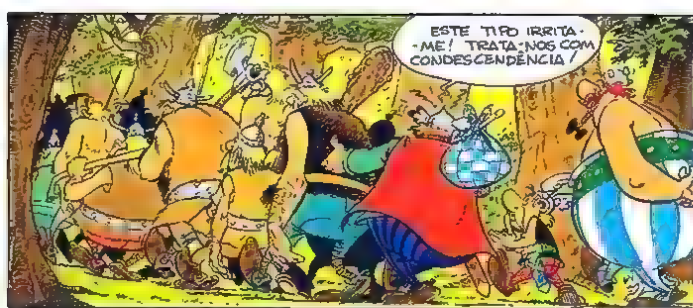
ELE, NÃO SEI, MAS EU, SIM! POR ISSO DES-PACHEMO-NOS A IR TER COM OS BELGAS E A VOLTAR, PORQUE TENHO FOME!



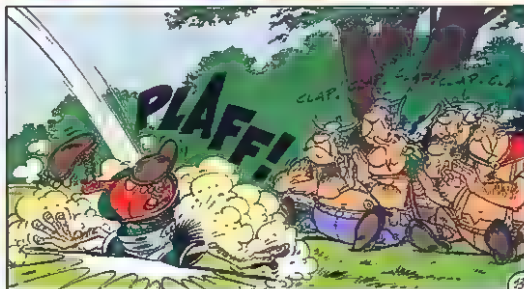
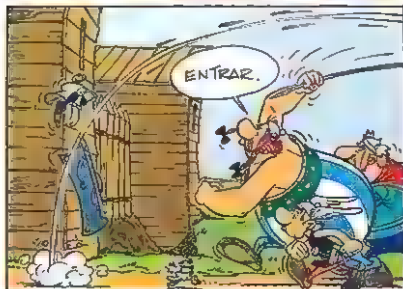
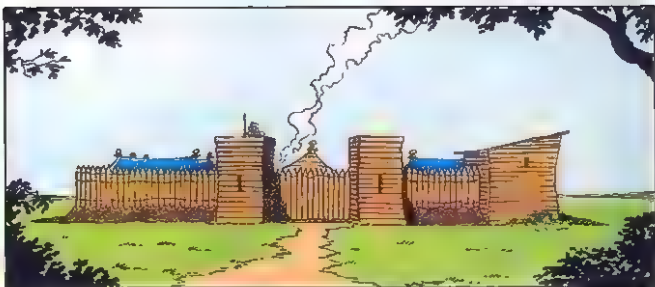


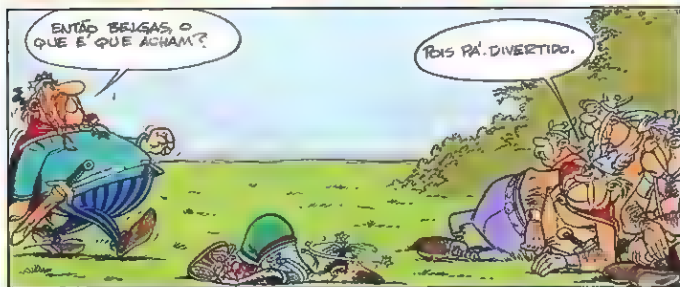
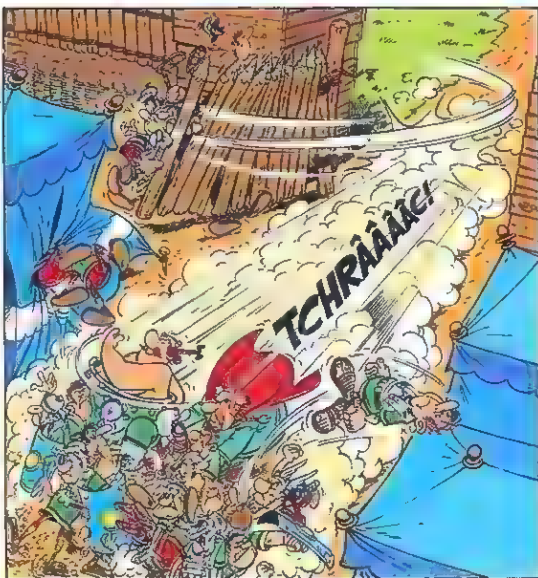


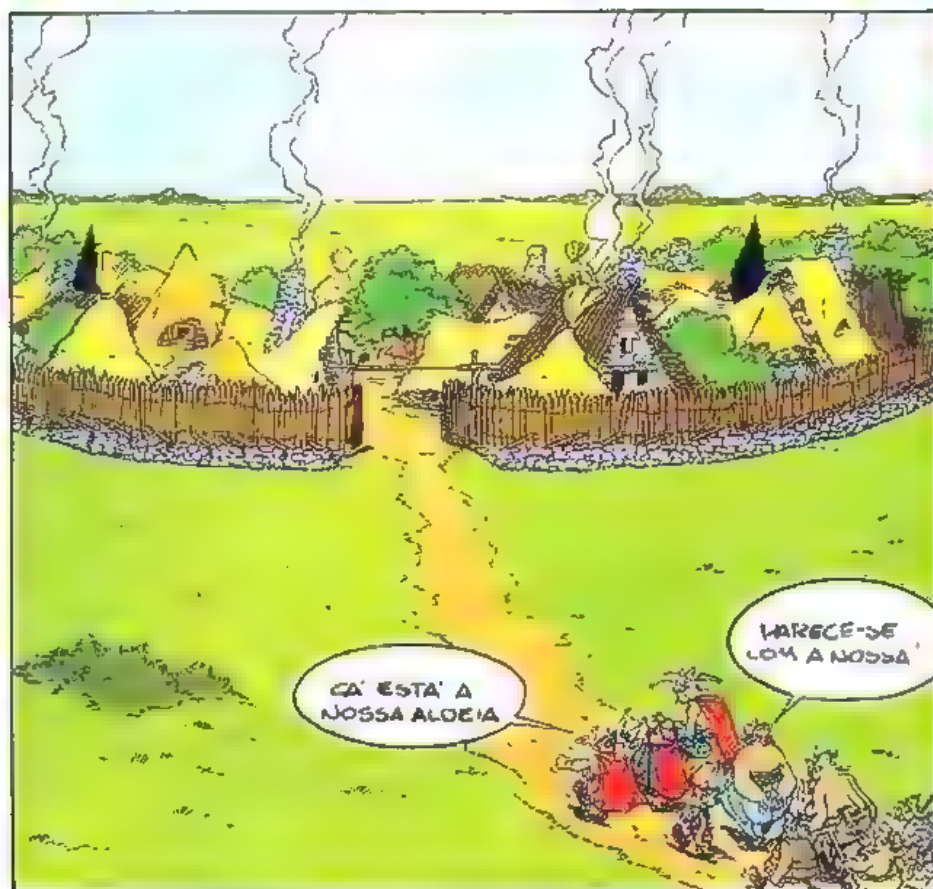


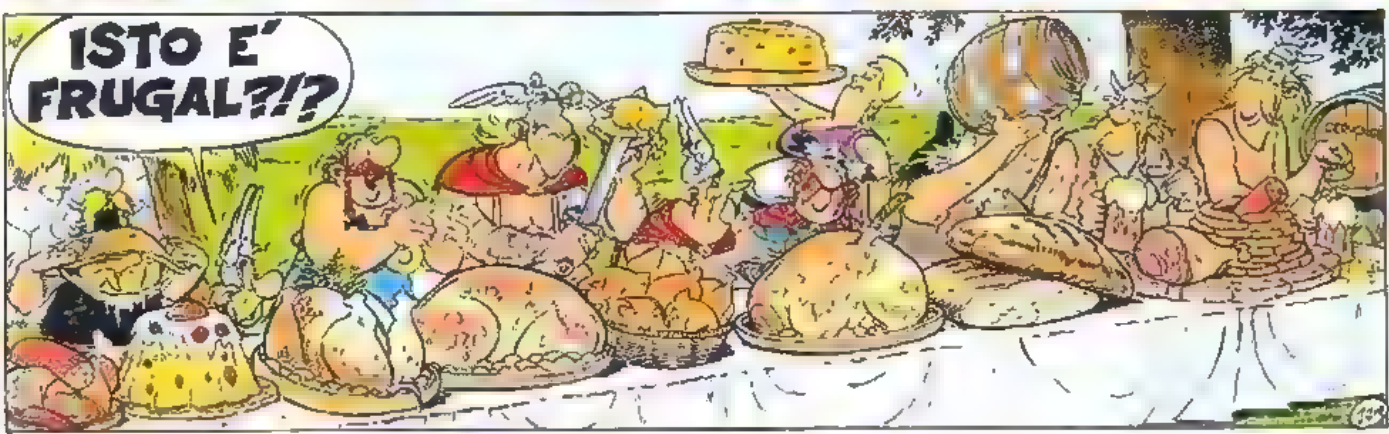


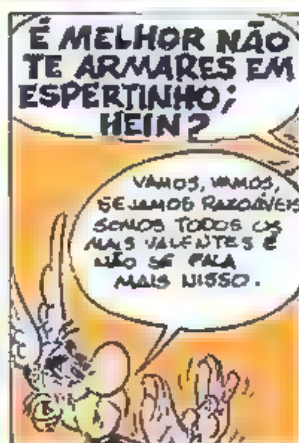
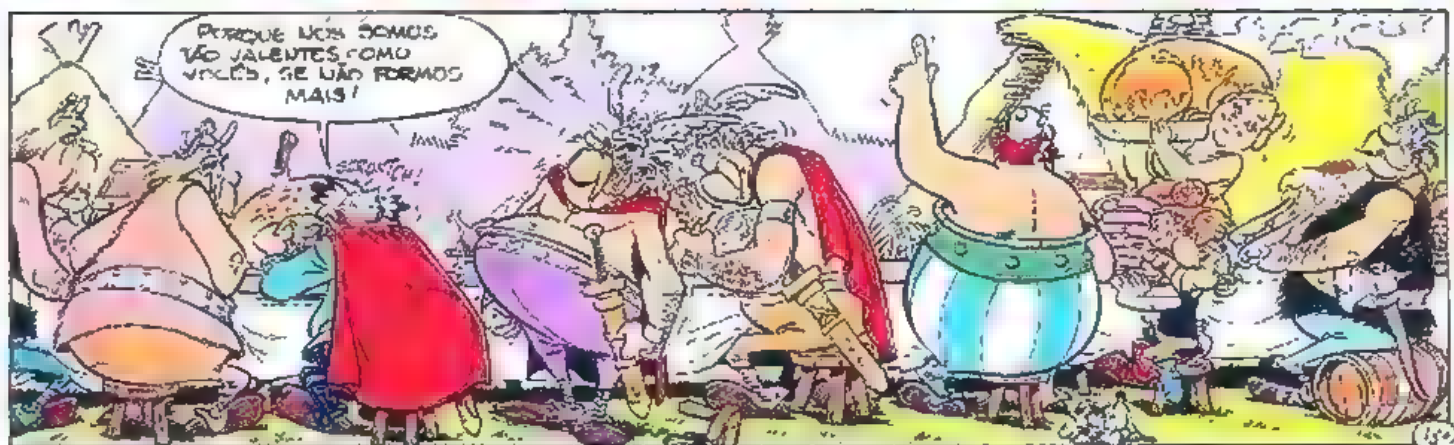












NESSA NOITE...

NÃO ME AGRADA
ESTE LONCURSO.
ISTO AINDA
ACABA MAL.

BAH! GOSTO BASTANTE
DESTE PAÍS E DESTA GENTE.
O MELHOR DO MORMOS PARA
NÃO CHEGARMOS TARDE
AO ALMOÇO.

BOA
NOITE
ASTERIXEÇO!

BOA NOITE
IMBECILEÇO!

NA MANHÃ
SEGUINTE...

ESTÁ NA MESA!

AQUI ESTÁ O MAPA DOS
CAMPOS ROMANOS DA RE-
GIÃO PROFUNDO QUE
ATAQUEM ESTES DO NORTE.
NÓS ATACAREMOS
OS DO SUL.

SECONDA
SORTE
SECONDA

VEREMOS QUEM
DEMOURA' MAIS!

CESAR CONTARÁ
AS JOGADAS PARA
ISSO TEREMOS DE
TER O CUIDADO DE NOS
IDENTIFICARMOS
JUNTO DOS
ROMANOS!

POR HONESTIDADE
ESCLAREÇO-TE QUE
DISPOMOS DUMA
POÇÃO MÁGICA.
SE QUISEREM...

NÃO PRECISAMOS
DA TUA ZURRAPA
CHEGA-NOS A
NOSSA CERVEJA!

E EU VOU PREPARAR
SANDUÍCHES. PORQUE IR
PARA O COMBATE SEM
PROVISÕES, NÃO É COISA
QUE SE FAÇA.

MAIS TARDE NUM
CAMPO ROMANO,
AO NORTE DA ALDEIA
BELGA...

TRÊS HOMENS
E UM CÃO
AVANÇAM PARA
O CAMPO!

UMA PATRULHA DE
SEIS LEGIONÁRIOS
PARA IR VER O QUE
QUEREM!



QUEREM DAR-NOS PORRA! !



FECHEM AS PORTAS!

JÁ É TARDE!



BAIXEMOS UM VEU PÚBLICO SOBRE UMA CENA DE RARA VIOLÊNCIA QUE RETROVA-MOS...



NÃO SÃO RESISTENTES, IGITO JÁ. MUITO DEPRESSA. SE CONTINUJÁ ABBIM TEMOS DE PEDIR REFORÇOS A ROMA, INSISTINDO NA QUESTÃO DA QUALIDADE

BOM, PASSEMOS AO LAMPO SEGUINTE!

UM INSTANTE.



TEMPO QUE LHEIS DIZER QUEM OS ATACOU; SE NÃO, CÉSAR NÃO PODE FAZER A CONTAGEM.



NÓS SOMOS GAULESES. GAULESES DA GALIA CELTA.

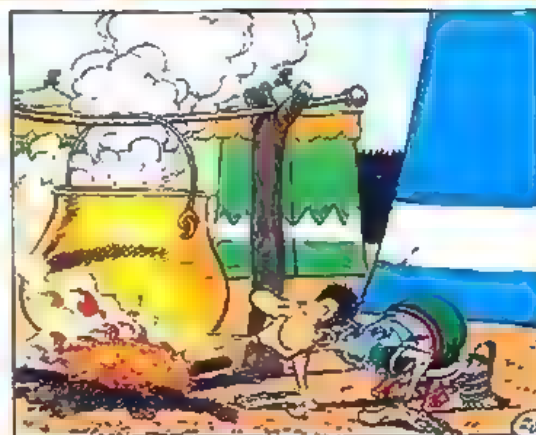


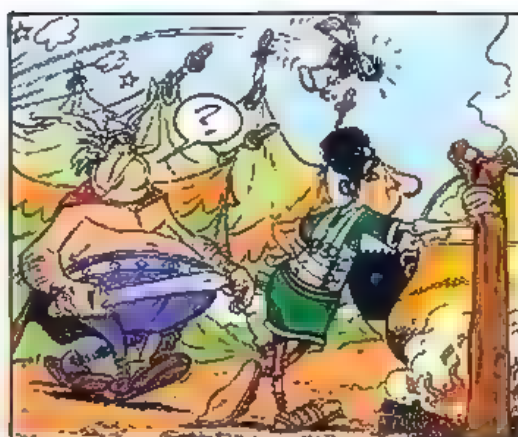
MUITO PRAZER.



NUM CAMPO REMANDO, AO SUL DA ALDEIA BELGA.

INFORMARAM-NOS QUE UMA GRANDE CONCENTRAÇÃO DE BELGAS SE DIRIGE PARA CÁ, TEMOS DE NOS PREPARAR PARA OS REPELIR; VOU MISTURAR O ÓLEO A FERVER, VAMOS MANTER LHEIS COMISTO DO COMO DAS PALHADAS PARA LHEIS ARREFECER OS ANIMOS.





JUNTO AO LITORAL
BELGA...

EU SEI QUE NON
LICET OMNIBUS ADIRE
CORINTHIUM, MAS ACHAS
PRUDENTE NAVEGAR-
MOS TÃO PERTO DA
COSTA?

E PORQUE
NÃO?

PORQUE ESTÃO
EM GUERRA...

BAH! SOMOS APENAS
PACÍFICOS PIRATAS
NEUTROS. O QUE SE
PASSA ENTRE OS ROMA-
NOS E OS BELGAS NÃO
NOS DIZ RESPEITO!

MAS, NÃO MUITO
LONGE DALI...

TRÊS HOMENS
APROXIMAM SE DO
CAMPO? ESMAQUEM-
LOS COM UM TIPO DE
CATAPULTA, POR JÚPITER,
ISSO HÁ-DE BAIXAR-LHES
A BOLA!

CLONNK!

PLAF!

MUITO FORTE! PAS-
SASTE POR CIMA DO
CAMPO ROMANO

BOM, NÃO FAZ
MAL, VAMOS AKA-
BÁ-LOS À MÃO

ISSO VAI
CAPITÃO?

EU VOU, MAS OU
MENOS MAS O FUNDO
DO BARCO CEDEU
AFUNDAMO-NOS.

VÃO-ME REEMBOLSAR
DO MEU BARCO! NÃO TINHAM
DIREITO DE AFUNDAR O
MEU BARCO!

PE' FEITAMENTE! O
NOSSO É NEUTRO,
NOTE-SE!

O ESTRANHO CON-
CURSO PROSSEQUE
GAULESES E BELGAS,
PROCURANDO ACU-
MULAR O MÁXIMO
DE VITÓRIAS DOS
GÍVEL PARA SERM
DECLARADOS VENCE-
DORES, SEMELHAM O
TERROR NOS CAMPOS
ROMANOS DA
REGIÃO.





EM ROMA, O SENADO ESTÁ REUNIDO

O SENADOR SUBLENTEUDIDUS TEM A PALAVRA.

MEUS CAROS CLEGAS, OS PLANTADORES DE BRÁSSICA DA REGIÃO DE PISAE ESTÃO EM SITUAÇÃO ANGUSTA ANTE DADA A SECA PERSISTENTE...

CONVÊS

DEVEMOS INCLINAR NOS SOBRE PISAE E

O LEGADO VOLFGANGAMADEUS ACABA DE CHEGAR A ROMA PEDINDO PARA SER OUVIDO ACERCA DA SITUAÇÃO PRECUPITANTE DA BELGICA!

QUE ENTRE!

AH NÃO! O RESULTADO PROÍBE QUE INTERROMPAM UM ORADOR... EU DIZIA RESISTENTE QUE A BRÁSSICA...

SIM, QUE ENTRE JULIO CÉSAR ESPREME ROMA DE TODAS AS MANEIRAS COM AS SUAS CAMPANHAS! TENHO CURIOSIDADE EM SABER PARA QUE GERNIE TODOS OS DIABOLINHOS!

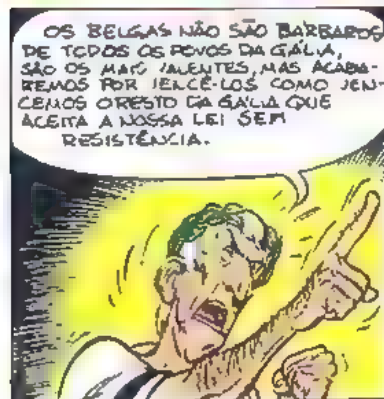
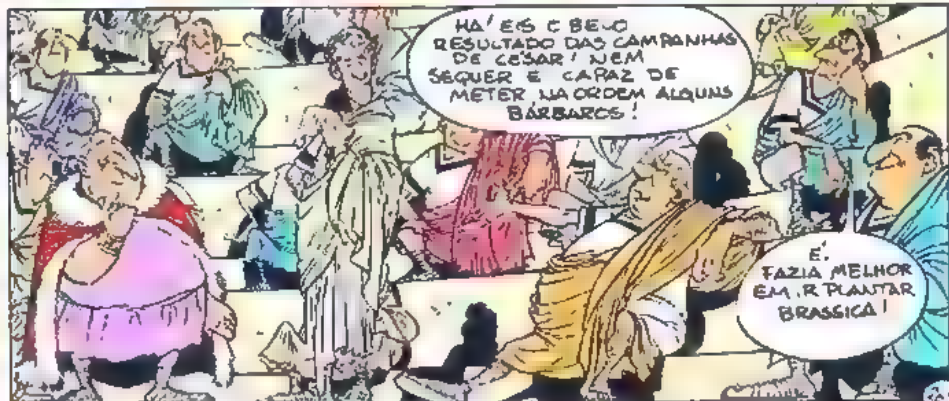
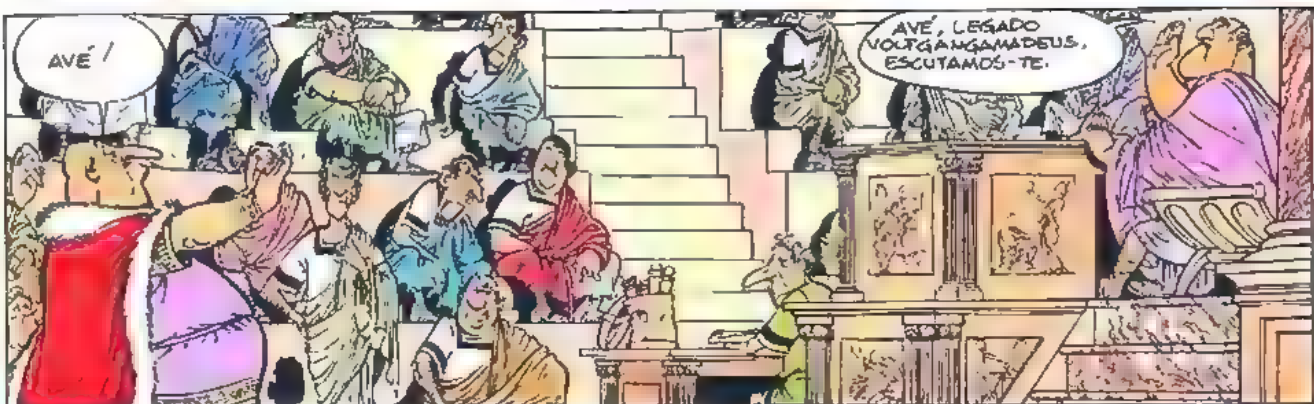
CONSIDEREM QUE OS PRODUTOS DA BRÁSSICA...

NÃO TENHO MEDO DE OUVIR PUBLICAMENTE O RELATÓRIO DO LEGADO VOLFGANGAMADEUS! QUE ENTRE!

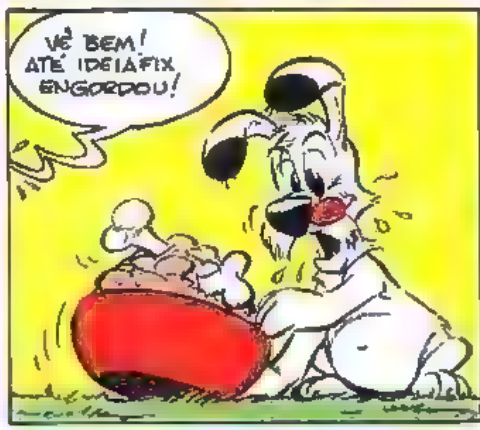
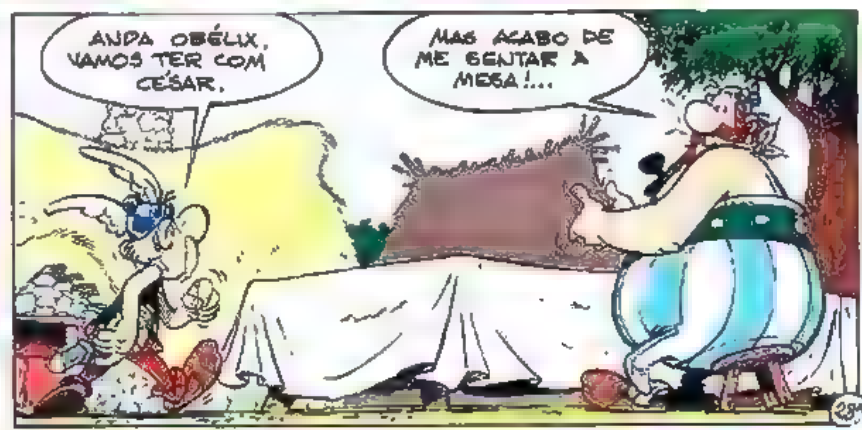
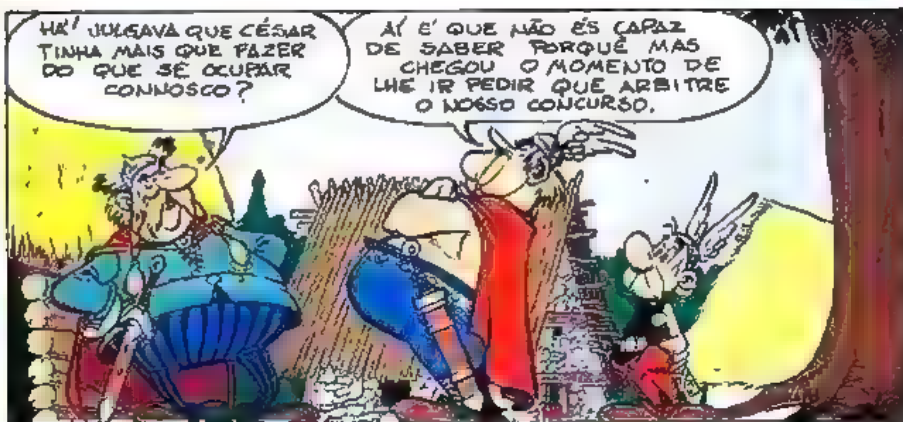
MAS É A BRÁSSICA?

SABES ONDE É QUE A PODES METER A BRÁSSICA?!

SUPRIME A ÚLTIMA INTERVENÇÃO DE CÉSAR COMO CITACÃO PARA AS GUERRAS CIVIS, DIÁRIA MUITO MAU ASPECTO.







AINDA É
LONGE?

MAL,
ACABAMOS DE
PARTIR!

É QUE EU SO
DEIXEI ACABAMOS
AS SANDUÍCHES.

MAS, DE FACTO, COMO
É QUE VAMOS FAZER
PARA ENTRAR NO
CAMPO DE CÉSAR?

BOM, COMO DE COSTUME:
DAMOS UM TABEFES E
ARRANCAMOS!

NÃO, NÃO,
NÃO. SOMOS
PARLAMENTARES.
PRECISAMOS
DE UMA BANDEIRA
BRANCA.

ONDE É QUE VAIS
ACHAR UMA BANDEIRA, AQUI?
ISTO É DESERTO.

ESTA
ALÉM UM
RAPAZINHO.

ESTA BEM ENTRETIDO
O TEU RAPAZINHO.

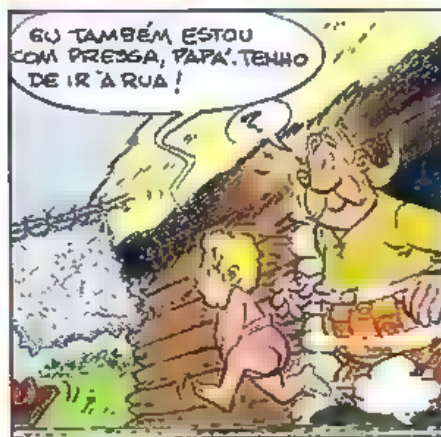
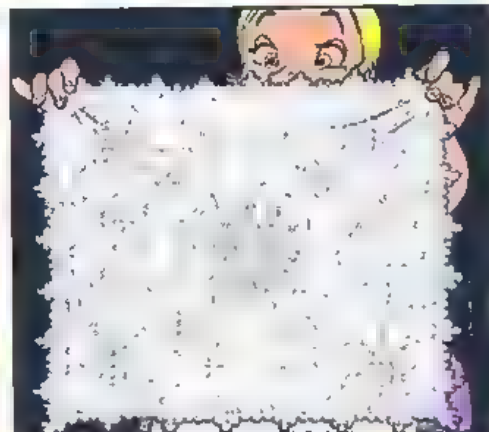
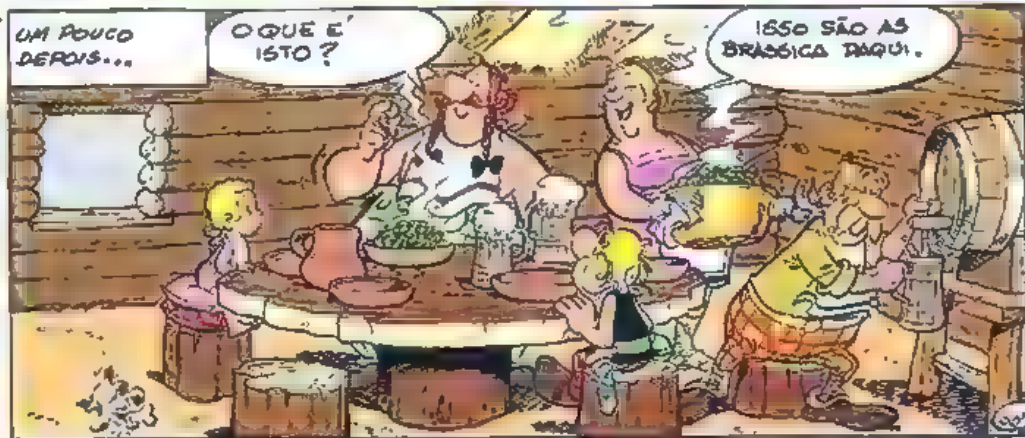
NÃO, VEM
AI!

DIZ-ME, PEQUENO, HÁ
ALGUMA ALDEIA POR
AQUI?

UMA ALDEIA
AINDA NÃO, MAS
A MINHA CASA
NÃO É LONGE.
VENHAM COMIGO.

RUÍDO DEPOIS...

QUE É QUE
ME TRAZES AI?



MAIS TARDE...

O CAMPO
DE CÉSAR!

AVÉ CÉSAR! DOIS HOMENS COM O
QUE SE ASSEMEIHA VAGAMENTE A
UMA BANDEIRA DE PARLAMENTAR
ESTÃO... FRENTE AO CAMPO.

BOM, VA VER, E SE FOREM
REALMENTE PARLAMENTARES
TRAZ-MOS.

EU?

**SIM TU! DESDE QUANDO
TEM UM LEGIONÁRIO
MEDO?!**

PELO QUE ME
DIZ RESPEITO, DEVE
HAVER TRÊS MESES
QUE CHEGUEI
À BELGICA...

... MAS OBEDEÇO ÀS TUAS
ORDENS, CÁ VOU, AVÉ CÉSAR,
MORITURI TE SALUTANT, E
BEM GOSTAVA DE TER TIPO
TEMPO DE ES- CREVER
A MINHA MULHER.

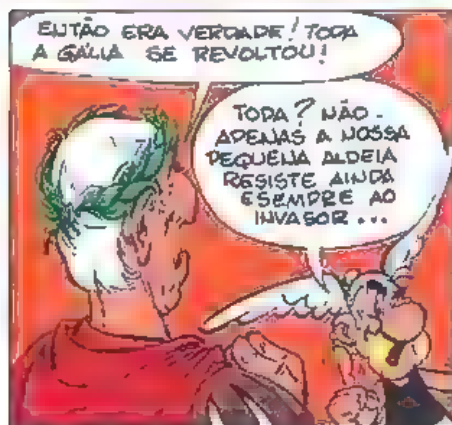
ALGUNS INSTANTES
DEPOIS...

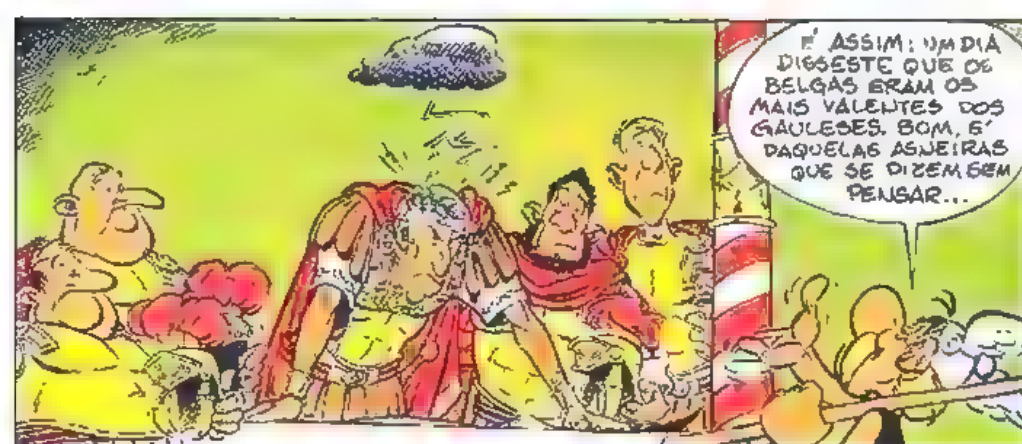
A... ALTO!

PORQUE É QUE FI-
ZESTE ISSO? NÓS
TEMOS UMA BANDEIRA
DE PARLAMENTAR!

BOM, NÃO É UMA
BANDEIRA VERDADEIRA
ESTA CHEIA DE
BURACOS!

ISSO NÃO É RAZÃO
PARA LHE FAZERES
RELEVOS!





É ASSIM: UM DIA
DIGESTE QUE OS
BELGAS ERAM OS
MAIS VALENTES DOS
GAULESES. BOM, S'
DAQUELAS ASNEIRAS
QUE SE DIZEM SEM
PENSAR...



SÓ QUE ISSO VEXOU O
NOSSO CHEFE, ENTÃO FI-
ZEMOS UM CONCURSO PARA
SABERMOS QUEM ERAM OS
MAIS VALENTES, DEMOLINDO
ALGUNS DOS TEUS
ROMANOS...



AGORA, PARA PARAR COM ISTO,
TENS DE IR DIZER QUE SOMOS
TÃO VALENTES JÁ COMO
OS OUTROS, E PODEREMOS
ENTÃO VOLTAR PARA CASA...



O LUGAR DO
ENCONTRO SERÁ
AQUI DE ACORDO?



**POR JÚPITER,
GAULÊS, POR
QUEM ME TOMAS
?**



**ESTAREI NES-
SE ENCONTRO
COM AS MINHAS LE-
GIÕES E VOU ESMA-
GAR TODOS! VOU
EXTERMINA-LOS!
VOU ESTRIPA-LOS!
VOU MASSACRAR
TODOS !!!**

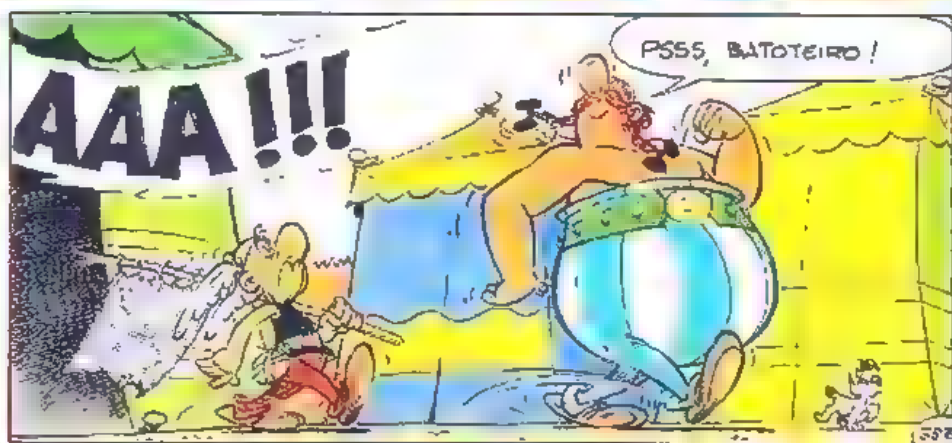


**ESABERÃO
QUE O MAIS
VALENTE DE
TODOS É CÉSAR,
E APENAS
CÉSAR!!!**

AH ISSO NÃO!
O ÁRBITRO NÃO
TEM O DIREITO DE
PARTICIPAR NO CON-
CURSO, ASSIM ERA
MUITO FÁCIL.

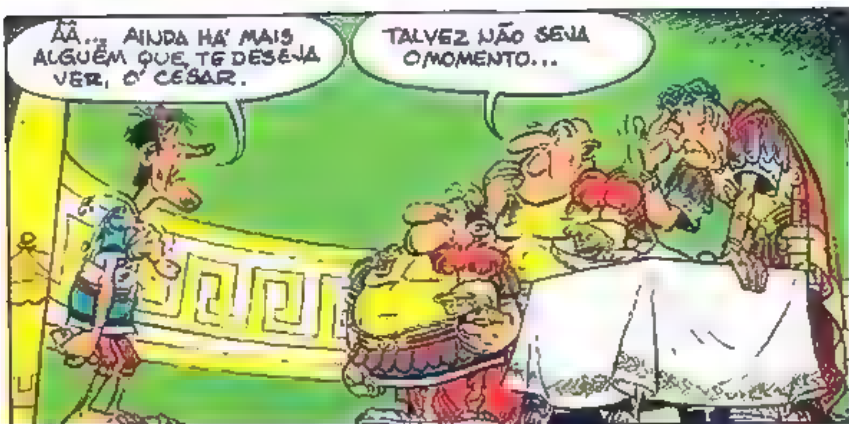


RUUUUUUA



AAA!!!

PSSS, BATOTEIRO!

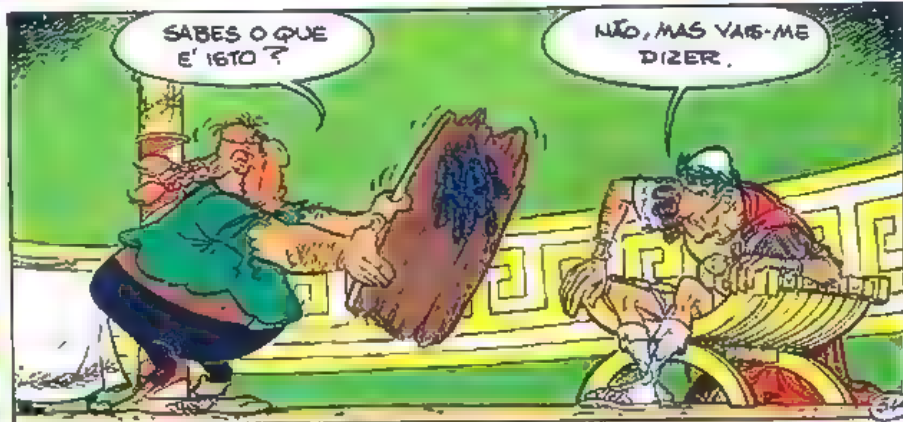
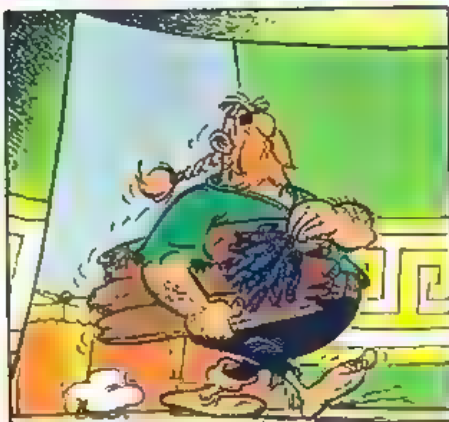


ÁÁ... AINDA HÁ MAIS
ALGUÉM QUE TE DESEJA
VER, O CÉSAR.

TALVEZ NÃO SEJA
O MOMENTO...



NÃO, NÃO. HOJE
É O MEU DIA DAS
RECEPÇÕES. QUE
ENTRE.



SABES O QUE
É ISTO?

NÃO, MAS VAI-ME
DIZER.



POIS BEM, É TUDO O QUE
RESTA DO MEU NAVIO. EU SOU
UM HONESTO PRATA NEUTRO
E...



**VAI TER COM OS
BELGAS VER SE
EU LÁ ESTOU!**



JÁ ME TINHAM DITO EM ROMA.
MAS CITAÇÕES ESTÁ
A DECAIR.



ENTRE OS
BELGAS...

ENTÃO ELE QUER A GUERRA?
POIS, HÁ-DE TÊ-LA.
ESTAREMOS NO ENCONTRO!

NÓS
TAMBÉM.



NÃO. ISTO
É UM ASSUNTO
NOSSO.

MAS É O
CONCURSO?



ISTO LÁ NÃO É JOGO, RAPAZ.
ISTO É GUERRA.

BOM, BOM.
NÓS NÃO
QUEREMOS
IMPOR SOMOS
PESSOAS FINAS.

OS PREPARATIVOS DA GRANDE BATALHA DECISIVA COMEÇAM...

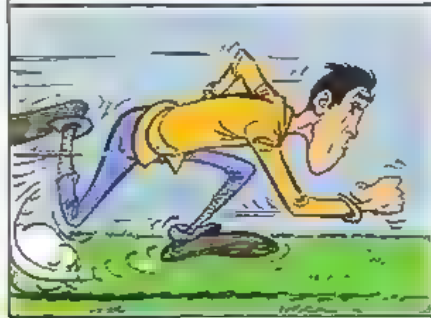
LEGADO VULFGANGAMADEUS COM AS TUAS COORTES, UMA VEZ A BATALHA INICIADA, TOMAREI O INIMIGO PELA RETAGUARDA!

AS TUAS ORDENS, Ó CÉSAR, PARTO PARA OS MEUS LADOS!

PORTERRADECROCUS! CONFIQ-TE OS LEGIONÁRIOS DA MINHA GUARDA PESSOAL. SO' INTERVIRÃO EM ÚLTIMO RECURSO. ABZIREMOS O COMBATE COM AS CATAPULTAS!

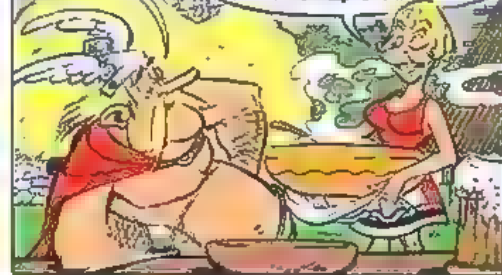


OS BELGAS TAMBÉM SE PREPARAM; OS MENSAGEIROS RÁPIDOS SÃO ENVIADOS PARA AVISAR ÀS TRIBOS VIZINHAS...



NICOTINEKA, JÁ ME EXPERIMENTAS TE FRITAR AS BATATAS?

NÃO. OS MENAPIENS INSISTIRAM EM PREPARAR A ÚLTIMA REFEIÇÃO ANTES DA BATALHA DIZEM QUE FICAM MAIS BEM ACONCHEGADOS.



WATERZOOIE/WATERZOOIE! PRATO INSÍPIDO!



COM JÚLIO CÉSAR À CABEÇA, EM PERFEITA ORDEM, AS LEGIÕES DIRIGEM-SE PARA A PLANÍCIE ONDE SE DESENVOLVERÁ O COMBATE.



COM QUESE LAMBIX E VAREND FAI LLEVESIA
A CABEÇA, OS BEIGAS TAMBÉM SE DIKEM
PARA A TERRÍVEL BARRUA...

O QUE É QUE HA'
PARA ABASTECIMENTOS
NAS
CARROÇAS?

CERVEJA E PÃO
PARA SANDUÍCHES.



HAU? E COM QUE É
QUE FAZEMOS AS
SANDUÍCHES?

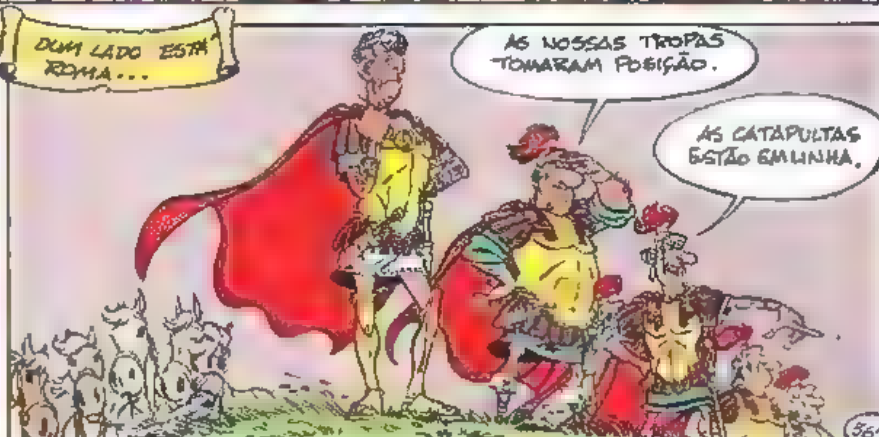
COM
OS BOIS.



NUM LADO ESTÁ
ROMA...

AS NOSSAS TROPAS
TOMARAM POSIÇÃO.

AS CATAPULTAS
ESTÃO EM LINHA.



E DO OUTRO A
EXUBERÂNCIA.



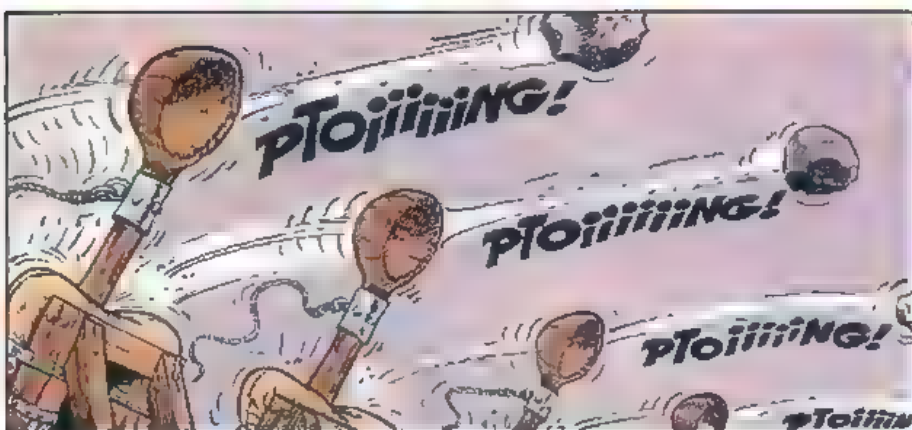
MANDEM!



PTOIIIIING!

PTOIIIIING!

PTOIIIIING!



CHUQUE SANSRENTI DOS HERÓIS
TOUTAIS ILUDIA AS ESPERANÇAS.

O QUE É QUE
ISTO TEM A VER
COM BOLAS?



MAIS LONGE, UM GRUPO
MENOS NUMEROSO
AVANÇA...

POR JÚPITER, LEGADO
VOLFGANGMADEUS,
EU PREFERIA ESTAR
COM O GROSSO DAS
TROPAS!

MAS VAMOS PRECISAMENTE AO SEU
ENCONTRO, TOMANDO O INIMIGO POR
DETRÁS.

DESCONFIO DESSES BELGAS,
E OS HOMENS TAMBÉM ESTÃO
INQUIETOS. TENHO MEDO QUE
NOS MONTEM UMA ARMADILHA.



SOMOS MANTIDOS À PARTE!
OH! CLARO, SOMOS ESTRANGEIROS
NÃO TEMOS O DIREITO
DE NOS DIVERTIRMOS.
BANDO DE XENÓFOTOS!

ACALMA-TE...



DESDE O PRINCÍPIO
QUE TE DIJO QUE
ISTO NÃO É ASSUNTO
NOSSO. TEMOS DE OS
COMPREENDER.



O QUE EU COMPREENDO
É QUE TENHO VONTADE
DE DAR EM ALGUÉM!
ESTOU FARTO DE SER FINO,
SE NÃO MASSACRO...

CHUT!



ACHO QUE VÁIS
PODER EXPANDIR-
TE; VEM
AÍ ROMANOS!

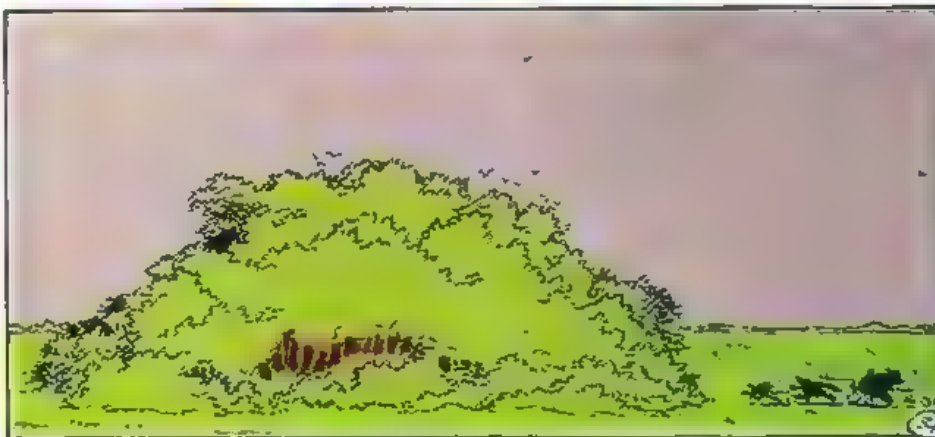


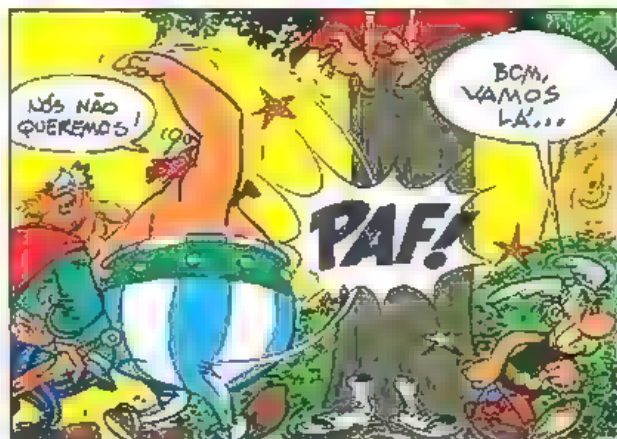
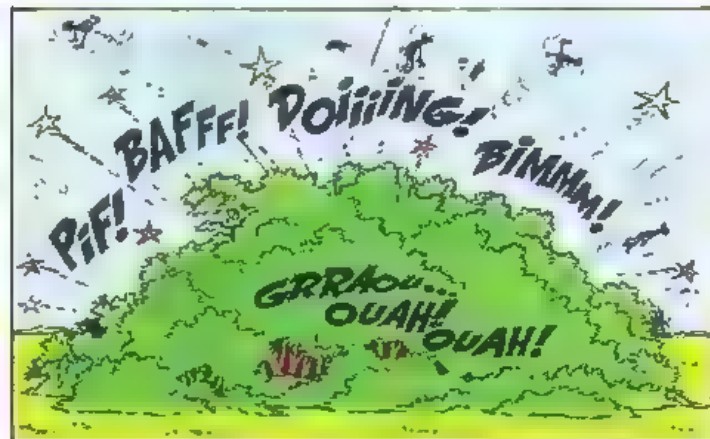
AH! ESTÁS A VER,
OS ROMANOS, PODE-SE
CONTAR COM ELES!
ESSES SIM, SÃO
GENTE SÉRIA!

MAS TAMBÉM SÃO
MUITOS! BEBAMOS
TODA A NOSSA
POÇÃO.



VAMOS TER COM
ELES, NAQUELS
BOSQUEZINHO,
ALÉM...





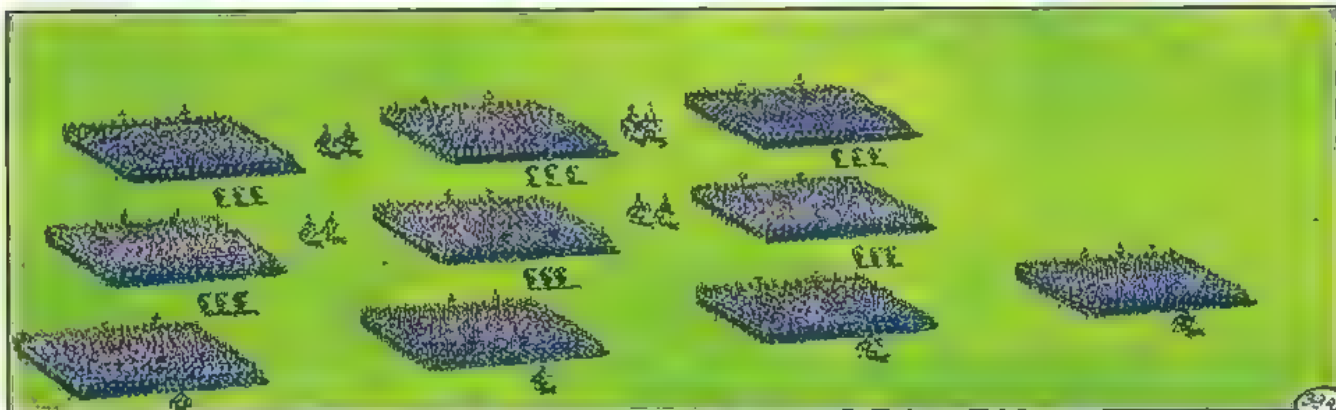
A NOITE CAÍA; A LUTA ARDENTE
ERA NEGRA. CÉSAR
TINHA A OFENSIVA E PRÁTICA-
MENTE A VITÓRIA.
MANTINHA OS BELGAS ENCURRALA-
DOS NUM BOSQUE.

VAMOS ABRIGUE-
MO-NOS UM POUCO.
ESPEREMOS QUE ESTA
PRAGA ACABE DE
CAIR.

POC!

O INIMIGO
RECUA!

MANDA
AVANÇAR AS
DEZ COORTES
DA LEGIÃO.



É UMA NOVA
VITÓRIA PARA
TI, CÉSAR!

AINDA NÃO!
ESTES BARBÁROS
SÃO COMBATENTES
DUROS. OS REFORÇOS
JÁ DEVIAM TER CHE-
GADO... ESTOU
UM POUCO
INQUIETO...

DE SÚBITO, FELIZ,
DIZ...

VOLTAMOS A DEUS!

ERA
ASTÉRIX.

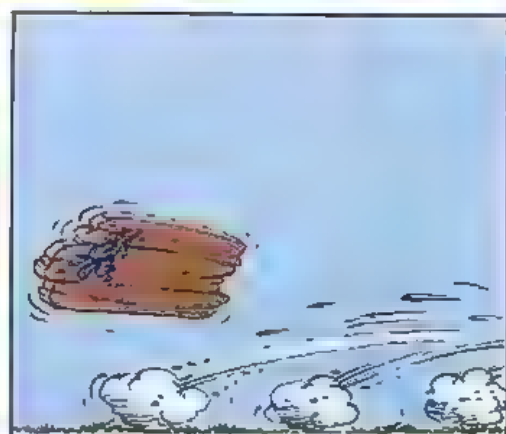
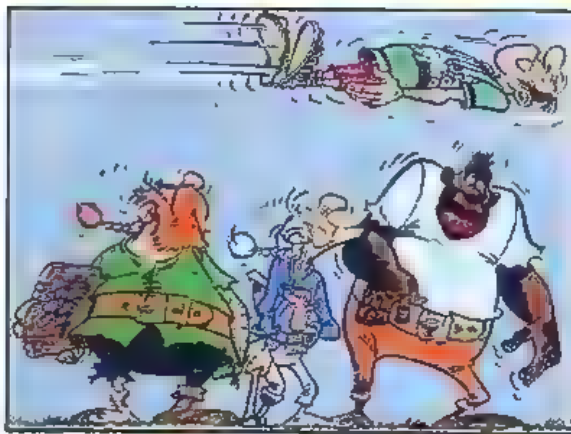
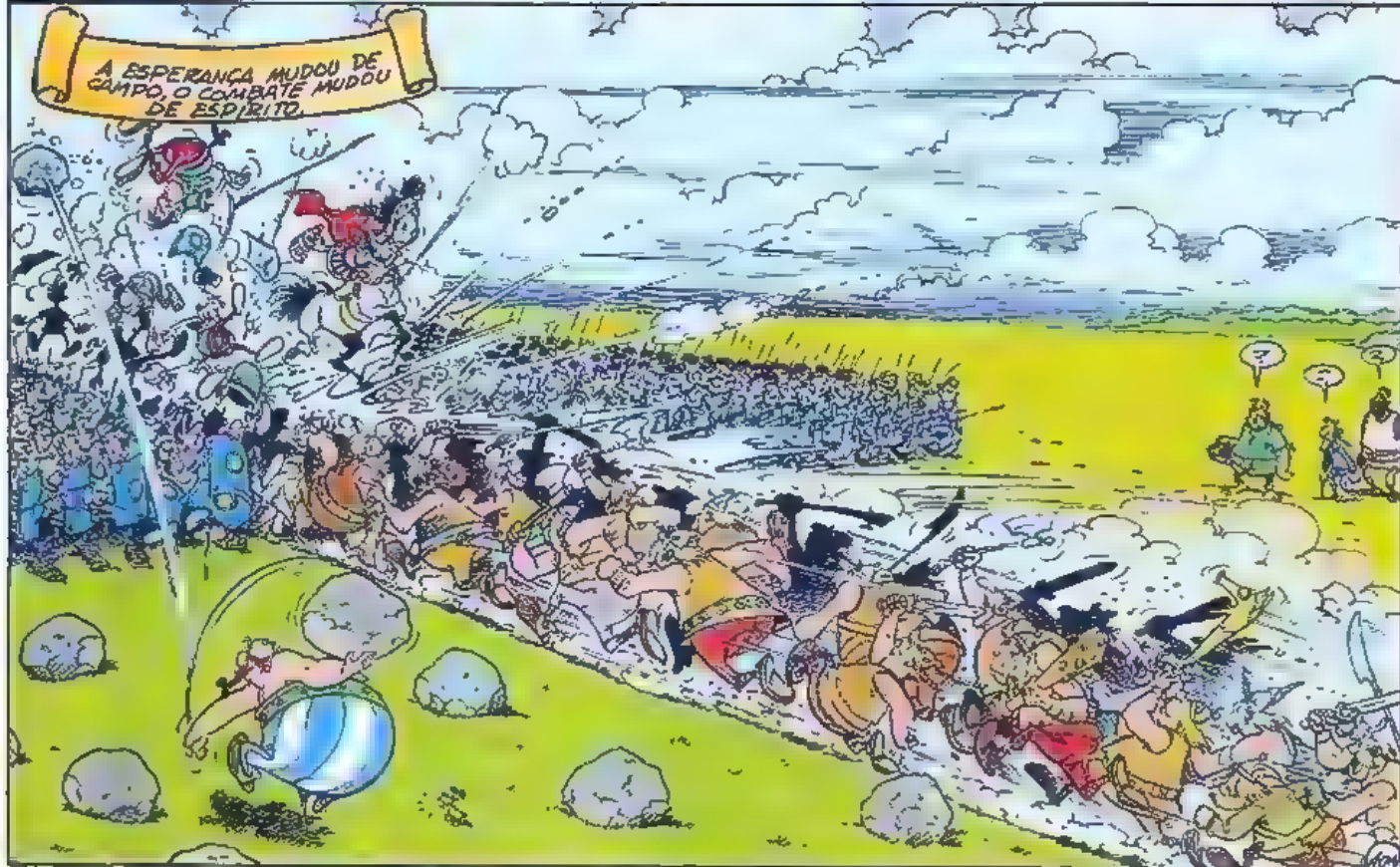
QUE É QUE
FAZES AQUI,
VOCÊS?

OH, SE NÃO NOS
QUEREM, NÃO INSIS-
TAMOS. VOCÊS TALVEZ
SEJAM OS MAIS CORAJOSOS,
MÁS NÓS SOMOS OS MAIS
FINOS.

BASTA DE
CONVERSA!
VAMOS A
ELES!

VAMOS
A ELES!

OS
CÉLTICOS
TÊM RAZÃO!
VAMOS A
ELES!



E, TRIARI, PRINCÍPE DAS CALEGAS DE OURO,
HASTATI DE QUE ROMA FAZIA LEGIONÁRIOS.
VELITES, SAGITARI QUE AGITAVAM AS SUAS
CRINAS, TRAZENDO CLÍPEUS E PERNEIRAS DE
METAL, TODOS OS DE ALEMA E OS DE FRÁZSALE...



COMPREENDENDO QUE IAM COHER DAS BOAS, NUM SO
GRITO AS SUAS BOCAS, DIZEM:

**AINDA NÃO ACABOU?
PAREM!!!**



RENDAM-SE !



**A
GUARDA
MORRE E
NÃO SE
RENDE!**

QUE
IDEIA
RENDE-SE
SIM!

ESTES ROMANOS
SÃO DCIDOS!

MAS A
GUARDA...



**SABES O
QUE TE
DIZ A
GUARDA?**



SIM,
EU SEI.

BOM. REGRESSO A ROMA.
CONTO CONVOSCO PARA
QUE NÃO SE FALE DEMASIADO
DESTE ACONTECIMENTO...



UM CAVALO
PARA CÉSAR!

A DERROTA SURGE AO LEGIONÁRIO QUE SE AMOTINA, E,
TORCENDO OS BRAÇOS, GRITA;

**SALVE-SE QUEM PUDER!
SALVE-SE QUEM PUDER!**



**VENCEMOS!
E' O SALVE-SE
QUEM SOUBER
GERAL!**



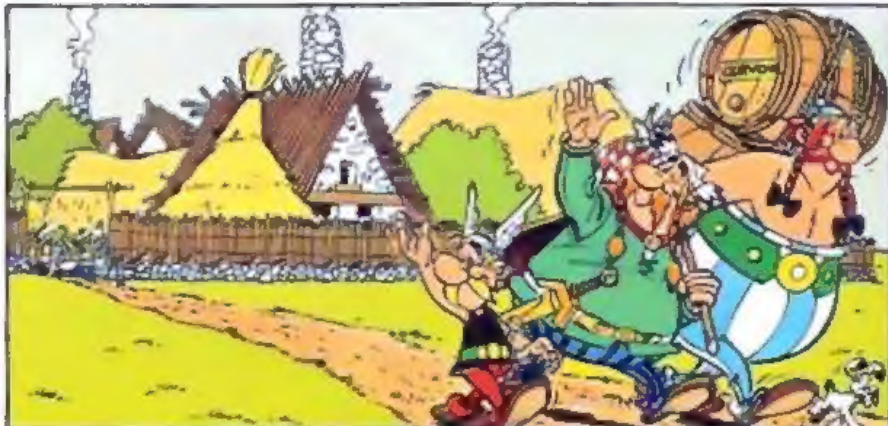


A FESTINHA REALIZA-SE
NA ALDEIA BELGA.



CHEGOU O MOMENTO
DA PARTIDA...

VAMOS!
VENHA DAI' UMA
BEINOCA!



E É A RECEPÇÃO
TRIUNFAL NA
ALDEIA GAULESA!

LEMBRASTE-TE
DAS
CAVALAS?



TROUXESTE-NÓ-LO DE
BOA SAÚDE, ESSE FENÔMENO
DO NOSSO CHEFE, MAS
QUAL FOI O RESULTADO DO
CONCURSO?



OH, DIGAMOS
QUE NOS E OS
BELGAS ESTAMOS
EM IGUALDADE!

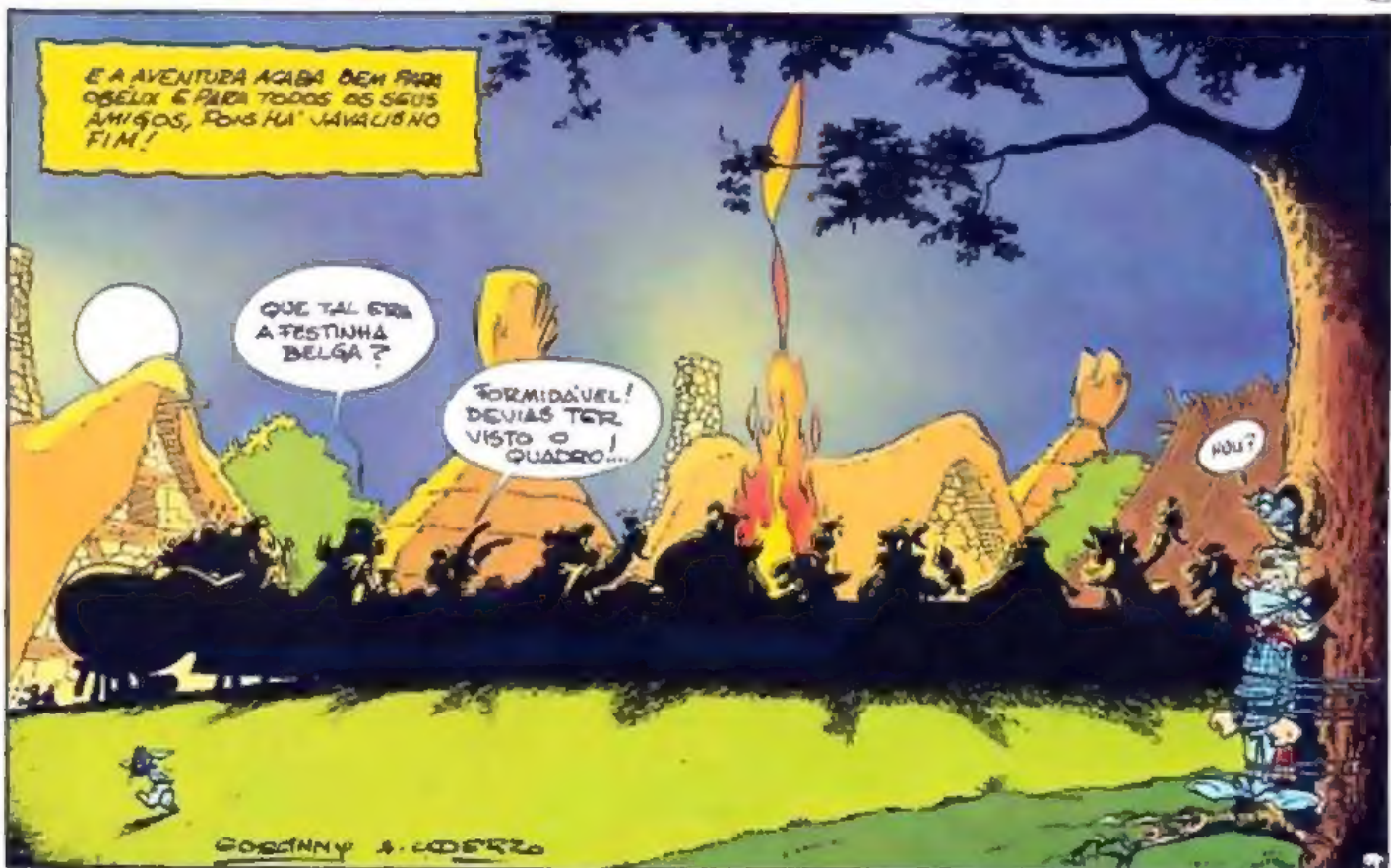


E A AVENTURA ACABA BEM PARA
OBEIX E PARA TODOS OS SEUS
AMIGOS, PORIS HÁ JAVALIÃO NO
FIM!

QUE TAL ERA
A FESTINHA
BELGA?

FORMIDÁVEL!
DEVIAS TER
VISTO O
QUADRO...

HOU?



TÍTULOS
PUBLICADOS

- ASTERIX, O GAULÊS
- ASTERIX E CLEÓPATRA
- ASTERIX E O COMBATE DOS CHEFES
- ASTERIX ENTRE OS BRETÕES
- ASTERIX NOS JOGOS OLÍMPICOS
- ASTERIX E O CALDEIRÃO
- ASTERIX NA HISPÂNIA
 - A CIZÂNIA
- ASTERIX ENTRE OS HELVÉTICOS
- ASTERIX EM UMA VOLTA PELA GÁLIA
- ASTERIX E O ESCUDO ARVERNO
 - ASTERIX GLADIADOR
- ASTERIX E A FOICE DE OURO
- ASTERIX E OS NORMANDOS
- ASTERIX E OS GODO
- ASTERIX E O DOMÍNIO DOS DEUSES
 - ASTERIX LEGIONÁRIO
- ASTERIX E OS LOUROS DE CÉSAR
 - ASTERIX E O ADIVINHO
 - ASTERIX NA CÔRSEGA
- ASTERIX E O PRESENTE DE CÉSAR
- ASTERIX E A GRANDE TRAVESSIA
 - OBELIX E COMPANHIA
- ASTERIX ENTRE OS BELGAS
 - O GRANDE FOSSE
- A ODISSÉIA DE ASTERIX
 - O FILHO DE ASTERIX
- AS 1001 HORAS DE ASTERIX
 - A ROSA E O GLÁDIO
 - A GALERA DE OBELIX
 - ASTERIX E LATRAVIATA
- OS 12 TRABALHOS DE ASTERIX
 - A SURPRESA DE CÉSAR
- COMO OBELIX CAIU NO CALDEIRÃO DO DRUIDA QUANDO ELE ERA PEQUENO
- ASTERIX E O GOLPE DO MENIR
- ASTERIX E OS ÍNDIOS



LORENZO